

СОРОК и СРОК (The Russian words СОРОК – forty and СРОК – term)

Сомсиков Александр Иванович (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрена вероятная этимология слов, обозначенных в заголовке. Приложен перевод статьи с русского языка на английский.

Abstract. The probable etymology of the Russian words mentioned in the title is considered. Attached is the translation of the article from Russian into English.

Начнем со слова СРОК. Его словарные этимологии таковы.

Срок. *Восходит к общеславянскому *rekti* – «говорить» и к древнерусскому фразеологическому обороту *съречи сърокъ* – «договориться о времени». Родственные слова — *речь*, *обрекать* и т.д.*

Происхождение слова [срок в этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

Комментарий. *Говорить или договариваться о чем-либо, а также *речь*, *обрекать* – это значения, а НЕ этимология.*

Срок *род. п. -а, др.-русс., цслав. *сърокъ*, сербохорв. *срѠк*, род. п. *срѠка* «знак», словен. *sròk*, род. п. *sròka* «приветствие, рифма», чеш. *srok*, слов. *srok* «срок». Первонач. «соглашение»; ср. др.-русс. *съреку* «условливаюсь, договариваюсь» (Срезн. III, 814). Подробности см. на *рок*, *реку*.*

Происхождение слова [срок в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. *Знак, приветствие, рифма, соглашение, условливаюсь, договариваюсь. Набор значений, не дающих этимологии.*

Срок. *Вероятно, общеслав. Производное (с перегласовкой о/е) от **съrekti* «согласовать» (ср. др.-рус. *съречи*), преф. производного от **rekti* «говорить», в рус. яз. *речи* > *речь*, ср. *изречь*. Ср. др.-рус. фразеологический оборот *съречи сърок* «условиться о времени, назначить время».*

Происхождение слова [срок в этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. *Согласовать, говорить, условиться о времени, с перегласовкой о/е. Этимологии тоже НЕТ.*

Предлагаемая этимология

Всему на свете наступает СРОК (О. Тарутин).

Слово СРОК является высказыванием, составленным словами С(е, то есть ЭТО)+РОК, используемыми в слитном виде и в сокращении.

РОК

РОК – от древнего корня *rok/rek- «определять», «устраивать». Первоначальный смысл: «определение дальнейшей судьбы высказанным словом», «приговор, определяющий судьбу». Однокоренные слова *речь, реку, зарок, нарочно, оброк, отрок, порок, пророк, урок*; польское *rzecz* «вещь»; сербохорватское *riječ* «слово»; древнегреческое *ῥῆμα* (*рема*) «речь, сообщение»; санскритское *रचयित्स्* (*рачайтар*) «автор, создатель», *ऋषि* (*риши*) «певец священных гимнов, мудрец».

[РОК происхождение СЛОВАРЬ «ГЛАГОЛЬ» история...](#)

pervobraz.ru/rok

Комментарий. «Однокоренные» слова – *речь, реку, зарок, нарочно, оброк, отрок, порок, пророк, урок*. Это значения, не определяющие этимологию.

Рок (*судьба*). Это существительное, синонимичное слову *судьба*, образовано от общеславянского глагола *rekti* — «говорить» и буквально означало «то, что предречено». К той же основе восходят [речь](#), *изрекать* и т.п.

Происхождение слова [рок](#) в [этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.](#)

Комментарий. РОК это РЕКТИ, то есть говорить, тоже не определяющее ЭТИМОЛОГИЮ.

рок I род. п. *ро́ка* «судьба», диал. «год, срок», зап., южн. (*Даль*), укр. *рік*, род. п. *ро́ку* «год», блр. *рок*, др.-русск. *рокъ* «срок, год, возраст; правило; судьба», ст.-слав. *рокъ проѣсція* (*Супр.*), сербохорв. *рѠк*, род. п. *рѠка* «срок, время», словен. *ròk*, род. п. *ròka* «срок, рок, предзнаменование», чеш., слвц. *rok* «год», польск. *rok* – то же, н.-луж. *rok* – то же *Праслав. *rokъ* «срок», связано с *реку́*, *речь* (см.). Относительно знач. «судьба» ср. лат. *fātum* «судьба», связанное с *fābula* «молва, толки», *fāri* «говорить»; см. *Шрадер-Неринг 2, 292*; *Вальде-Гофм. 2, 463* и сл. Лит. *rākas* «срок, предел», лтш. *raks* «цель, предел» может быть как заимств. из слав. (*М.-Э. 3, 473*; *Скарджюс 185*), так и исконнородственно с ним (*Буга, РФВ 66, 247*). Слав. *рокъ* связано с др.-инд. *расанат* «распорядок», *расāyati* «располагает», гот. *ragin* ср. р. *уво́мн*, *rahnjan* «рассчитывать», тохар. *A rake, B reki* «слово»; см. *Лиден, Kuhn-Festschr. 142*; *Траутман, BSW 243*; *Хольтхаузен, Awn. Wb. 224*; *Файст 392*; *Ройтер, JSFOu 47, 4, 10*. Неубедительно привлечение лит. *ràkti, rankù* «колоть», *rakinėti* «ковыряться», др.-исл. *rá* «межевой знак» (*Буга, там же*, против см. *Скарджюс, там же*). Ср. *рокотáть*.

Происхождение слова [рок](#) в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. РОК – судьба, год, срок, возраст, правило, время, предзнаменование, молва, толки, говорить, цель, предел, распорядок, располагает, рассчитывать, слово, колоть, ковыряться и даже межзвездный знак. Абсолютное непонимание этимологии, выдаваемое за науку.

Рок. Общеслав. Производное (с перегласовкой е/о) от *rekti (> речь). См. [обречь](#). Рок «судьба» < «предсказанное», ср. однообразные лат. *fatum* «судьба» (см. [фатализм](#)) и *fari* «говорить».

Происхождение слова [рок](#) в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. «Производное с перегласовкой» от научной реконструкции *РЭКТИ, то есть РЕЧЬ. Судьба и предсказание это значения. Приходится напоминать, что этимология это происхождение слов, а не возможные их значения. Будто этимологи этого не знают. Но продолжают упорно путать.

Предлагаемая этимология

РОК это высказывание РО+К(то), используемое в слитном виде и в сокращении. Слово РО является звукоподражанием природному явлению, обозначаемому словами ГРОМ, РОкот=РО+КОТ(орый) или ГРОхот. Попросту говоря – громкое произнесение чего-либо, например, приговора.

Высказывание РО+К(то) означает – ГРОМОГЛАСНО что-либо ПРЕДсказать. То есть объявить это прежде случившегося – представление из области эзотерики. Предназначение, предписанное *свыше*, причем НЕ НАМИ. Это СУДЬБА.

СУДЬБА

Этимология. Происходит от праслав. *sǫdьba, от кот. в числе прочего произошли: ст.-слав. сждьба, болг. съдба, сербохорв. судба, словацк. sudba. Производное от *sǫdь «суд» с помощью суффикса -ьb-а.

[судьба](#) — Викисловарь

ru.wiktionary.org >судьба

Комментарий. Производное из «научной реконструкции» *СОДЪ, то есть СУД, в латинско-кириллической записи.

СУД

Этимология: Исконно русское слово общеславянского происхождения (др.-рус. *судь* ‘суд’, ‘тяжба’, ‘закон’, ‘устав’, ‘наказание’, ‘смерть’, о.-слав. * *sǫdь*). Божий *суд* - 1) по религиозным представлениям, возмездие от Бога за совершенный грех, преступление; 2) ист. поединок или испытание огнем, водой и т. п. как способ разрешения спора в Древней Руси.

[СУДЬ](#) – [Этимологический словарь](#), [Словарь...](#)

sanstv.ru >судь

Комментарий. СУД не определяет слово СУДЬБА, поскольку является ее следствием, а не причиной.

Предлагаемая этимология

Видимо, более правильной является запись произношения – СУТЬБА вместо СУДЬБА. Высказывание, составленное словами СУТЬ+БА(льшая), используемое в слитном виде и в сокращении, означающее *главное*, то есть СУТЬ жизни человека.

СОРОК

Сóрок. Вы никогда не задумывались, почему в стройном ряду числительных 20, 30, 50, 60, 70 и 80 появилась эта белая ворона, образованная не по общему принципу? Ведь существовало же когда-то общеславянское четыре десяти, но почему-то не прижилось, как все остальные числительные этого ряда. Может быть, это объясняется тем, что в ряду от 1 до 9 лишь 4 – слово трехсложное, и слишком уж громоздким было бы образованное от него числительное для обозначения четырех десятков, для которых в языке нашлось другое слово: сорок когда-то обозначало «мешок»; в мешок укладывали 40 собольих шкурок, которых хватало на полную шубу, и постепенно название конкретизировалось: сороком стали называть мешок именно под 40 собольих шкурок, а от этого уже было совсем недалеко до числительного, обозначающего четыре десятка.

Происхождение слова [сорок](#) в этимологическом словаре Крылова Г. А.

Сóрок. В Древней Руси число «40» обозначалось, как и у других славян, сложными числительными, составленными из «четыре» + «десять» (пример – чешское «чтиржицет»). А вот пришедшее на смену слово «сорок» существует в одном только русском языке. Думают, что оно образовалось первоначально как обозначение количества собольих и куньих шкурок, которого хватало, чтобы сшить один сорóк – древнюю меховую одежду (ср. со словом «сорочка» – рубашка). Затем постепенно оно распространилось на все виды счета, стало единственным числительным со значением «четыре десятка». В свое время выдвигали мысль, будто слово это может быть видоизменением греческого «тэссараконта», названием особой сорокадневной церковной службы, но эта гипотеза не выдерживает критики: слишком уж специальный характер у греческого термина.

Происхождение слова [сорок](#) в этимологическом словаре Успенского Л. В.

сóрок, род. п. -á, укр. сóрок, др.-русск. сорокъ «сорок» (РП, Ипатьевск. летоп.), «связка из 40 собольих шкур» (часто в грам. XIV—XV вв.; см. Срезн. III, 465 и сл.). Из русск. заимств. польск. sorok «связка из 40 собольих шкур»

(XVI-XVII вв.; см. Брюкнер 507). Это русск. слово сменило более древнее *четыре десяти*. || Часто объясняется как заимств. из греч. (τε)σαράκοντα «сорок», откуда нов.-греч. *сарáντα*, или же из греч. τεσσαρακοστή, ср.-греч. *саракоστή* «сорокадневный пост»; см. Mi. EW 316 и сл.; Брюкнер, там же; Ягич, *AfslPh* 31, 233; Вакернагель, *Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss.*, 1904; *Geschäftl. Mitt.* 104; Мурко, *WuS* 2, 134 и сл. Эта этимология не учитывает др.-русск. знач. «связка собольих шкур». Объяснение из позднегреч. *сарáκοντα* «40» наталкивается на трудности в связи с ранним выпадением -ко- в греч. слове (уже в IX в.; см. Хацидакис, *Einl.* 150). Поэтому, вероятно, следует предположить связь с *сорóчка* в подражание др.-сканд. *serkr* «рубаха», а также «200 шкур» (Фальк-Торп 959); см. Рожнецкий-Педерсен, *KZ* 39, 369 и сл.; Фасмер, *KZ* 41, 155 и сл.; Гр.-сл. эт. 188; *RS* 5, 121; Грюненталь, *AfslPh* 42, 318; Кипарский 100; Штайнхаузер, «*Slavistična Revija*», 3, 286. Что касается знач., то Грюненталь приводит слов. *meri* «сорок» из венг. *mérő* «мешок». В др.-сканд. системе счета 1 *serkr* = 5 тимбров (*timbr*), 1 тимбр = сорок шкур. Согласно Э. Шрёдеру, «история денежных единиц – это, как правило, история снижения их стоимости». [Тем не менее, изложенные этимологии не могут удовлетворить. Не исключена возможность, что *сóрок* восходит к др.-вост.-слав. **сьркъ*, заимств. из тюрк.; ср. тур. *kirk* «сорок», с диссимилиацией $k - k > s - k$; ср., возм., собака < тюрк. *köbäk*; ср. еще *кара́сь*, относительно которого см. *кара́сь*, дополнения, и Мошинский, *JP*, 39, 1959, стр. 5 и сл. К истории этого числительного см. также Карпенко, *Наукові Зап. Чернівецьк. унів.*, 31, 1958, стр. 23 и сл.; Енсен, *Wiss. Zschr. d. Univ. Rostock, Gesellschafts- u. sprwiss. R.* 1, 1951–1952, H. 2, стр. 21–24. – Т.]

Происхождение слова *сорок* в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Сóрок. Искон. Сменило общеслав. *четыре десяти*. Возникло в результате лексико-семантического способа словообразования на базе слова *сорокъ* «мешок, рубаха»: из-за обычая продавать соболя *сорока́ми*, вкладывая 40 шкурок в один мешок (40 – количество шкурок на пошив полной шубы). Таким образом, *сорокъ* – сначала «мешок», затем – «мешок с 40 соболями» и, наконец, – «сорок» (ср. датск. *snæs* – 20, буквально – «палка, на которой навешали для вяления 20 рыб»). Неверно толкование некоторыми учеными как заимствования из греч. (tes) *sarakonta* «сорок».

Происхождение слова *сорок* в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Общий комментарий. Множество СЛОВ, используемых для объяснения ОДНОГО слова, наводит на подозрение о его реальном непонимании. Поэтому без лишних слов переходим к предлагаемой этимологии.

Предлагаемая этимология

СОРОК это *особое* число, отнюдь не случайно нарушающее правило присвоения числовых наименований. Ведь после ДЕСЯТЬ, ДВА+ДЦАТЬ, ТРИ+ДЦАТЬ должно быть ЧЕТЫРЕ+ДЦАТЬ или ЧЕТЫРЕ+ДЕСЯТ, затем ПЯТЬ+ДЕСЯТ и т.д. А вместо этого вдруг неожиданно – СОРОК. Вовсе не содержащее слово ЧЕТЫРЕ.

Это может быть связано с числом дней поста, то есть голодовки, перед искушением Христа <http://sciteclibrary.ru/texsts/rus/stat/st6139.pdf> .

Или относится к области эзотерических представлений. Поскольку считается, что им определяется ЧИСЛО дней пребывания в плотном мире души человека после его кончины.

Кем это установлено или сообщено нам – неизвестно, однако, является незыблемым представлением у многих народов мира.

А значит, по-видимому, может быть верным. СÓРОК является высказыванием, составленным словами СО+РОК, то есть С РОКОМ, используемым в слитном виде, и может быть вариантом произношения слова СРОК, то есть СЕ+РОК.

СОРОК и СРОК (The Russian words СОРОК – forty and СРОК – term)

Сомсиков Александр Иванович (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Аннотация. Рассмотрена вероятная этимология слов, обозначенных в заголовке. Приложен перевод статьи с русского языка на английский.

Abstract. The probable etymology of the Russian words mentioned in the title is considered. Attached is the translation of the article from Russian into English.

Let us begin with the word СРОК. Its dictionary etymologies are as follows.

Срок. *It comes from the Common Slavic rekti 'to speak' and the Old Russian fixed expression съречи сърокъ 'to agree on time'. Cognates: [речь](#), [обрекать](#) и т.д.*

Origin of the word [срок](#) in the online etymology dictionary of G. A. Krylov

Comment. *To speak or agree on something, as well as [речь](#), [обрекать](#) are meanings, NOT etymology.*

genitive -a, Old Russian, Church Slavonic сърокъ, Serbo-Croatian срòк, genitive срòка 'sign', Slovene sròk, genitive sròka 'greeting, rhyme', Czech srok, Slovak srok 'term'. Primary 'agreement'; cf. Old Russian съреку 'I agree, I negotiate' (Srezn. III, 814). For details, see [рок](#), [реку](#).

Origin of the word [срок](#) in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. *Sign, greeting, rhyme, agreement, I agree, I negotiate. A set of meanings, giving no etymology.*

Срок. *Probably Common Slavic. Derived (with modification o/e) from *съректи 'to agree' (cf. Old Russian съречи), pref. derived from *rekti 'to speak', in Russian речи > речь, cf. [изречь](#). Cf. Old Russian fixed expression съречи сърок 'to agree on a time, to fix a time'.*

Origin of the word [срок](#) in the etymology dictionary of N. M. Shansky

Comment. *To agree, to speak, to agree on a time, with modification o/e. There is NO etymology either.*

Proposed etymology

Everything in the world has a deadline (срок) (O. Tarutin).

The word *СРОК* is a statement made up of the words *C(e, i.e. ЭТО)+РОК*, used in a fused and abbreviated form.

РОК (rock, fate)

*РОК from the ancient root *rok/rek- 'to determine', 'to arrange'. The original meaning: 'determination of further destiny by a spoken word', 'a sentence*

determining the destiny'. Cognates: *речь, реку, зарок, нарочно, оброк, отрок, порок, пророк, урок*; Polish *rzecz* 'thing'; Serbo-Croatian *puječ* 'word'; Ancient Greek *ῥῆμα* 'speech, message'; Sanskrit *रचयित्* 'author, creator', *ऋषि* 'singer of sacred hymns, sage'.

[Origin of the word ПОК. ГЛАГОЛЬ dictionary...](#)

[pervobraz.ru>rok](#)

Comment. 'Cognates': *речь, реку, зарок, нарочно, оброк, отрок, порок, пророк, урок*. These are meanings that do not determine the etymology.

Пок (fate). This noun, synonymous with the word *судьба*, is formed from the Common Slavic verb *rekti* 'to speak' and literally means 'that which is foretold'. The same stem is also used for *речь, изрекать*, etc.

[Origin of the word пок in the online etymology dictionary of G. A. Krylov](#)

Comment. ПОК is REKTI, i.e. to speak, which also does not determine the etymology.

пок I genitive *ро́ка* 'destiny', dial. 'year, term', West., South. (Dal'), Ukrainian *рик*, genitive *ро́ку* 'year', Belarusian *рок*, Old Russian *рокъ* 'term, year, age; rule; destiny', Old Slavonic *рокъ проθεσμία* (Supr.), Serbo-Croatian *рòк*, genitive *рòка* 'term, time', Slovene *ròk*, genitive *róka* 'term, fate, omen', Czech, Slovak *rok* 'year', Polish *rok* – same, Lower Sorbian *rok* – same. Proto-Slavic **rokъ* 'term' is related to *реку́, речь*. Regarding the meaning 'fate' cf. Latin *fātum* 'fate', related to *fābula* 'rumour, talk', *fāri* 'to speak'; see Schrader-Nehring 2, 292; Walde-Hofmann 2, 463 et al. Lithuanian *rākas* 'term, limit', Latvian *raks* 'goal, limit' may be both borrowed from Slav. (M.-E. 3, 473; Skarjus 185), as well as its cognate (Būga, RFV 66, 247). Slav. *rokъ* is related to Old Indian *racanam* 'arrange', *racáyati* 'dispose', Gothic *ragin* neuter *γνώμη*, *rahnjan* 'reckon', Tocharian A *rake*, B *reki* 'word'; see Lidén, Kuhn-Festschr. 142; Trautmann, BSW 243; Holthausen, Awn. Wb. 224; Feist 392; Reuter, JSFOu 47, 4, 10. It is unconvincing to use Lithuanian *ràkti, rankù* 'to poke', *rakinéti* 'to poke', Norse *rá* 'boundary mark' (Būga, *ibid*, against see Skarjus, *ibid*). Cf. *рокомáтъ*.

[Origin of the word пок in the online etymology dictionary of M. Vasmer](#)

Comment. ПОК – destiny, year, term, age, rule, time, omen, rumour, talk, to speak, goal, limit, arrange, dispose, reckon, word, to poke, to poke and even boundary mark. A complete misunderstanding of etymology, passed off as science.

Пок. Common Slavic. Derivative (with modification e/o) from **rekti* (> *речь*). See [обречь](#). *Пок* 'destiny' < 'foretold', cf. monotonous Latin *fatum* 'fate' (see [фатализм](#)) and *fari* 'to speak'.

Origin of the word [пок in the etymology dictionary of N. M. Shansky](#)

Comment. 'A derivative with modification' from the scientific reconstruction *РЭКТИ, i.e. РЕЧЬ. *Destiny* and *foretelling* are *meanings*. I have to remind you that *etymology* is the *origin* of words, not their possible meanings. As if etymologists do not know this. But they persist in their confusion.

Proposed etymology

POK is the statement *PO+K(mo)*, used fused and abbreviated. The word *PO* is an *onomatopoeia* of a natural phenomenon, denoted by the words *гРОМ* (thunder), *РОком=PO+КОТ(орый)* or *гРОхом*. Simply put: saying something loudly, such as a sentence.

The statement *PO+K(mo)* means *ГРОМОГЛАСНО что-либо ПРЕдсказать* (to loudly predict something). That is, to declare it before it happens: a concept from the realm of esotericism. It is a destination ordained from on high, not by us. It is destiny.

СУДЬБА (destiny)

Etymology. Derived from Proto-Slavic **sъdьba*, from which are derived, among others: Old Slavonic *сждьба*, Bulgarian *съдба*, Serbo-Croatian *судба*, Slovak *sudba*. Derived from **sъdь* 'court' using the suffix *-ьb-a*.

[судьба – Wiktionary](#)

ru.wiktionary.org > [судьба](#)

Comment. Derived from 'scientific reconstruction' **СОДЬ*, i.e. *СУД* in Latin Cyrillic notation.

СУД (court)

Etymology: Original Russian word of Common Slavic origin (Old Russian *судъ* 'court', 'court', 'litigation', 'law', 'statute', 'punishment', 'death', **sъdь*). *Божий суд* – 1) according to religious ideas, retribution from God for a committed sin, crime; 2) Historic duel or trial by fire, water, etc. as a way of settling a dispute in Ancient Rus'.

[СУДЬ – Etymology Dictionary...](#)

sanstv.ru > [судъ](#)

Comment. *СУД* does not define the word *СУДЬБА*, as it is a consequence of it, not a cause.

Proposed etymology

Apparently, the more correct pronunciation is *СУТЬБА* instead of *СУДЬБА*. A statement made up by the words *СУТЬ+БА(льшая)*, used in a fused and abbreviated form, meaning the *main* thing, i.e. the *СУТЬ* (essence) of a person's life.

СОРОК (forty)

Сóрок. *Have you ever wondered why, in the long line of numerals 20, 30, 50, 60, 70 and 80, there is now this black sheep, which is not formed according to the general principle? After all, there was once a Common Slavic четыре десяти, but for some reason it didn't take root, like all the other numbers in this row. Perhaps this can be explained by the fact that only 4 in the row from 1 to 9 is a three-syllable word, and it would be too cumbersome to form a numeral from it to denote four tens, for which there is another word in the language: сорок once stood for 'bag'; the bag contained 40 sable skins, enough for a full coat, and gradually the name was specified: сорок began to refer to a bag containing 40 sable skins, and it was not very far from that to the numerals denoting four tens.*

Origin of the word сорок in the etymology dictionary of G. A. Krylov

Сóрок. *In Ancient Russia, the number 40 was denoted as in other Slavs by compound numerals consisting of четыре + десять (for example, Czech čtyřicet). On the other hand, the replacement word сорок exists in the Russian language alone. It is thought to have originated from the number of sable and fowl skins sufficient to make one сорóк, an ancient fur garment (cf. with the word сорочка 'shirt'). Then it gradually spread to all kinds of counting, becoming the only numeral with the meaning 'four tens'. At one time it was suggested, as if this word could be a modification of the Greek τεσσαράκοντα, the name of a forty-day church service, but this hypothesis does not stand up to criticism: the Greek term is too special.*

Origin of the word сорок in the etymology dictionary of L. V. Uspensky

сóрок, genitive **-á**, Ukrainian сóрок, Old Russian сорокъ 'forty' (RP, Ipatievskaya Chronicle), 'a bundle of 40 sable skins' (often in gram. 14th-15th cc.; see Srezn. III, 465 et al.). From the Russian loanwords Polish sorok 'a bundle of 40 sable skins' (16th-17th cc.; see Brückner 507). This Russian word has replaced the older четыре десяти. || Often explained as borrowed from Greek (τε)σσαράκοντα 'forty', whence Modern Greek σαράντα or from Greek τεσσαρακοστή, Medieval Greek σαρακοστή 'forty days' fasting'; see Mi. EW 316 et al.; Brückner, ibid; Jagić, AfslPh 31, 233; Wackernagel, Nachr. d. Gött. Ges. d. Wiss., 1904; Geschäfl. Mitt. 104; Murko, WuS 2, 134 et al. This etymology does not take into account the Old Russian meaning 'bundle of sable skins'. The explanation from the Late Greek σαράκοντα '40' encounters difficulties due to an early loss of -ko in Greek word (already in the ninth century; see Hatzidakis, Einl. 150). Therefore probably one should suppose a connection with сорóчка in imitation of the Old-Scandinavian serkr 'shirt' as well as '200 skins' (Falk-Thorp 959); see Roznieckii-Pedersen, KZ

39, 369 *et al.*; Vasmer, *KZ* 41, 155 *et al.*; 188; *RS* 5, 121; Grünenthal, *AfslPh* 42, 318; Kiparsky 100; Steinhauser, *Slavistična Revija*, 3, 286. As to meaning, Grünenthal cites Slovak *meru* 'forty' from Hungarian *mérő* 'bag'. In the ancient Scandinavian counting system 1 *serkr* = 5 *timbr*, 1 *timbr* = forty skins. According to E. Schröder, 'the history of money units is usually the history of the decline of their value'. [However, the stated etymologies cannot be satisfactory. The possibility is not excluded that *сорок* goes back to Old East Slavic **съркъ*, borrowed from Turkic; cf. Turkish *kirk* 'forty', with dissimilation $k - k > s - k$; cf., perhaps, *собака* < Turkic *köbäk*; cf. also *караць*, concerning which see *караць*, complements, and Moszynski, *JP*, 39, 1959, page 5 *et al.* For the history of this numeral see also Karpenko, *Naukovi Zap. Chernivetskii univ.*, 31, 1958, page 23 *et al.*; Jensen, *Wiss. Zschr. d. Univ. Rostock, Gesellschafts- u. sprwiss. R.* 1, 1951–1952, H. 2, page 21–24. – T.]

Origin of the word *сорок* in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Сорок. Original. Replaced Common Slavic *четыре десяти*. It appeared as a result of lexical-semantic way of word formation from the word *сорокъ* 'sack, shirt' because of the custom to sell sable *сорокáму*, putting 40 skins in one bag (40 is the number of skins for sewing a full coat). Thus, *сорокъ* is first 'sack', then 'sack with 40 sables' and finally 'forty' (cf. Danish *snes* '20', literally 'a stick with 20 fish hanging on it for drying'). The interpretation by some scholars as borrowing from Greek (*tes*) *sarakonta* 'forty' is incorrect.

Origin of the word *сорок* in the etymology dictionary of N. M. Shansky

General comment. The multiplicity of WORDS used to explain ONE word suggests a real misunderstanding of it. So let's move without further ado to the proposed etymology.

Proposed etymology

СОРОК is a *special* number, not at all accidentally violating the rule of numeral naming. After *ДЕСЯТЬ*, *ДВА+ДЦАТЬ*, *ТРИ+ДЦАТЬ* there should be *ЧЕТЫРЕ+ДЦАТЬ* or *ЧЕТЫРЕ+ДЕСЯТ*, then *ПЯТЬ+ДЕСЯТ*, etc. And instead it is suddenly *СОРОК*. Not containing the word *ЧЕТЫРЕ* at all.

This could be related to the number of days of fasting, i.e. hunger strike, before the temptation of Christ (<http://sciteclibrary.ru/texts/rus/stat/st6139.pdf>).

Or it may belong to the realm of esoteric beliefs. Because it is considered that it determines the NUMBER of days of presence in the flesh world of the human soul after his/her death.

It is not known by whom this is established or communicated to us; however, it is an inviolable notion among many peoples of the world.

Therefore, it seems that it may be true. *CÓPOK* is a statement made up of the words *CO+POK*, i.e. *C POKOM*, used in a fused form, and may be a variant pronunciation of the word *CPOK*, i.e. *CE+POK*.